



## CHÚA NHẬT VII THƯỜNG NIÊN NĂM C

Seventh Sunday  
in Ordinary Time

Ngày 20 tháng 2  
năm 2022

### GIÁO XỨ ĐỨC KITÔ NGÔI LỜI NHẬP THỂ CHRIST, THE INCARNATE WORD

Tổng Giáo Phận Galveston-Houston  
8503 South Kirkwood Road  
Houston, TX 77099  
281.495.8133 281.568.1833 FAX  
Email: [info@giaoxungoiloi.org](mailto:info@giaoxungoiloi.org)  
[www.giaoxungoiloi.org](http://www.giaoxungoiloi.org)

**Cha Chánh Xứ:**  
Lm. Gioan Viannê Nguyễn Ngọc Thụ

**Cha Phó Xứ:**  
Lm. Giuse Bùi Phương Tiến

**Phó Tế:**  
Vincentê Đoàn Hồng Phúc  
Giuse Maria Phạm Harry Hưng

**Thư Ký:**  
Maria Lê Thị Hiền

**Giờ Văn Phòng:**  
Thứ Hai - Thứ Sáu: 9:00 am – 5:00 pm  
đồng cửa 12:00 pm – 1:00 pm

**Cổng vào Giáo Xứ (Kirkwood Rd):**  
Thứ Hai đến Thứ Bảy:  
Mở: 6:30 am Đóng: 8:00 pm  
Chúa Nhật:  
Mở: 6:30 am Đóng: 8:30 pm

### THÁNH LỄ:

**Hàng Ngày**  
7:00 am (Thứ Hai đến Thứ Bảy)  
7:00 pm (Thứ Tư, Thứ Năm, Thứ Sáu)

**Trưởng Ban Phụng Vụ**  
Phó Tế Phạm Harry Hưng  
832.640.9417

### Phụ Trách Thánh Lễ Cuối Tuần

**Thứ Bảy**  
6:00 pm Nguyễn Luận Louis  
832.274.8163

**Chúa Nhật**  
7:00 am Vũ Hữu Thụ  
832.247.5969

9:00 am Trần Đình Lộc  
832.794.5498

11:00 am Phạm Bình Hải  
281.299.4307

2:00 pm Thánh Lễ Anh Ngữ  
Ban Giáo Lý

7:00 pm Nguyễn Hân  
832.668.4169

**Giải Tội:** \* Thứ Bảy 5:00 - 5:45 pm  
\* 30 phút trước các Thánh Lễ  
hay theo hẹn

## HÃY YÊU KẺ THÙ

Vào ngày 13.05.1981, cả thế giới đều sùng sốt kinh hoàng trước cái tin Đức Giáo Hoàng Gioan Phaolô II bị ám sát tại chính công trường thánh Phêrô. A-li Ac-ca (Ali Agca), một thanh niên Thổ Nhĩ Kỳ thủ phạm bắn ngải, ngay lúc đó đã bị bắt giam. Về phần Đức Giáo Hoàng, sau một thời gian chữa trị đã bình phục và việc đầu tiên Ngài làm là đến nhà tù thăm A-li, nói chuyện lâu giờ với anh ta và sẵn sàng tha thứ tội ám sát ngài của anh ta. Chính tình yêu mến Đức Giêsu đã thúc đẩy vị đại diện của Người dưới trần gian, có lòng bác ái vô biên, là tha thứ cho kẻ giết hại mình, giống như Thầy chí thánh cũng đã từng cầu xin Chúa Cha tha tội cho những kẻ thù ghét giết hại mình: “Lạy Cha, xin tha cho họ, vì họ không biết việc họ làm”.

Người xưa có câu: “Ác gia ác báo”; “Gieo gió gặt bão”; Làm điều ác thì sẽ gặp điều ác. Lây oán báo oán chỉ tăng thêm hận thù mà thôi. Chỉ có ánh sáng mới xóa tan bóng tối. Chỉ có tình thương mới dập tắt được hận thù. Nếu chúng ta không sống theo lời dạy của Chúa Giêsu để tha thứ cho tha nhân những sự xúc phạm của họ đối với mình thì phản ứng dây chuyền của sự ác là hận thù sẽ tăng thêm, bạo lực sẽ kéo theo bạo lực, và tất cả chúng ta sẽ rơi vào hố sâu diệt vong.

Một nhà tâm lý đã nói rằng: “Nếu anh nuôi lòng thù hận muốn giết kẻ thù đã làm hại anh, thì anh hãy sắm sẵn hai chiếc quan tài: Một chiếc để dành cho kẻ thù sẽ bị anh giết chết, còn chiếc

thứ hai sẽ dành cho chính anh. Vì anh cũng sẽ bị chết dần chết mòn do lòng thù hận gây ra”. Thực vậy, hận thù gây tác hại cho chính người thù ghét kẻ khác. Nó làm tổn thương tinh thần của người nuôi sự oán thù trong lòng. Nó hủy diệt nhân cách của họ. Ba-con nói: “Khi trả thù, người ta biến mình ngang hàng với kẻ thù. Còn khi tha thứ thì người ta vượt cao hơn hẳn kẻ thù”.

Các chuyên gia tâm lý ngày nay đều công nhận rằng: “Hận thù thì hủy diệt, còn yêu thương thì phát triển nhân cách một cách lạ lùng và hữu hiệu”. Tình yêu có phép màu sẽ biến thù thành bạn. Ap-ram Lanh-côn (Abraham Lincon) nói: “Biến thù thành bạn, tức là ta đã tiêu diệt kẻ thù rồi vậy!”. Chính Chúa Giêsu trong Tin Mừng hôm nay đã dạy chúng ta: “Anh em hãy yêu kẻ thù...Hãy tha thứ thì sẽ được thứ tha. Hãy cho đi thì sẽ được cho lại!”.

<https://www.tonggiaophanhanoi.org/>



## HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

### Chủ Tịch

Võ Tiến Đạt 281.827.9571

### Phó Chủ Tịch

Nguyễn Thị Anna 713.517.1621

### Thư Ký

Đào Bích Châu 713.478.9699

### Thành Viên

- Tất Cả Trưởng Các Hội Đoàn
- Trưởng Ban Phụng Vụ:  
Phó Tế Phạm Harry Hung
- Ủy Viên Thánh Nhạc:  
Nguyễn Duy Khang
- Đại Diện Giới Trẻ:

## HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

### Chủ Tịch

Vũ Hữu Thự 832.247.5969

### Phó Chủ Tịch

### Thành Viên

Phạm Gia Hoan 281.435.4690  
Hoàng Hữu Phước 832.877.2074  
Trương Đạt 281.389.0958  
Lê Catherine Thúy 832.451.0397  
Lê Lâm 281.748.8067

## TRƯỞNG CÁC HỘI ĐOÀN

### Liên Minh Thánh Tâm

Nguyễn Đình Khuyến 713.894.1159

### Các Bà Mẹ Công Giáo

Nguyễn Thị Anna 713.517.1621

### Tông Đồ Fatima

Nguyễn Quang Hưng 713.894.7411

### Dòng Ba Đa Minh

Nguyễn Thị Thê 832.298.6959

### Thiếu Nhi Thánh Thể

Nguyễn Jackie 832.552.7557

### Lêgiô Marie

Nguyễn Từ Mỹ Hạnh 832.866.0353

### Thăng Tiến Hôn Nhân

Trần Đình Lộc 832.794.5498

### Cursillo

Phan Minh Phượng 713.301.6092

### Hướng Đạo Lạc Việt

Hoàng Hữu Phước 832.877.2074

## THÔNG BÁO GIÁO XỨ

### GIÁO LÝ DỰ BỊ HÔN NHÂN

Sẽ khai giảng Chúa Nhật, ngày 6 tháng 3, từ 3:30 đến 5:30 chiều. Có thể ghi danh trước tại Văn Phòng Giáo Xứ hoặc trong ngày khai giảng tại Nhà Thờ.

### QUỸ PHỤC VỤ (DSF) 2022

Tổng Giáo Phận Galveston-Houston đã phát động quyên góp cho Quỹ Phục Vụ 2022 (DSF).

Năm nay, Giáo Xứ Ngôi Lờ được ấn định quyên góp \$93,000 Mỹ kim. Xin kêu gọi những ai có việc làm, có khả năng, vui lòng đóng góp cho Giáo Phận \$150.00 Mỹ kim hay nhiều ít tùy lòng hảo tâm.

Đóng góp vào Quỹ DSF để trợ giúp các anh chị em nghèo túng là một nghĩa cử rất bác ái trong cuộc sống. Nếu được mọi người quảng đại hưởng ứng, Giáo Xứ sẽ sớm hoàn thành việc đóng góp cho Tòa Tổng Giám Mục.

Rất mong sự cộng tác rộng lượng của quý Ông Bà Anh Chị Em. Chân thành cảm ơn.

### THƯ CỦA ĐỨC HỒNG Y DINARDO

Qua thư gửi Cộng Đồng Dân Chúa trong Tổng Giáo Phận Galveston-Houston ngày 28 tháng 12 năm 2021, Đức Hồng Y DiNardo đã quyết định:

Bắt đầu ngày 2 tháng 1 năm 2022, các tín hữu buộc tham dự các thánh lễ Chúa Nhật và các ngày Lễ buộc trong năm của Giáo Hội tại thánh đường.

### THƯ CẢM ƠN ĐÓNG GÓP NĂM 2021

Văn Phòng Giáo Xứ đã gửi thư cảm ơn đến quý Ông Bà và Anh Chị Em đóng góp trong năm 2021. Lá thư được viết bằng Anh Ngữ để có thể dùng cho việc khai thuế. Nếu cần điều chỉnh dữ kiện trong lá thư, xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ.

### BẢNG TÊN VƯỜN CẦU NGUYỆN

Quý Ông Bà và Anh Chị Em muốn khắc tên mình, tên Cha Mẹ hoặc người thân còn sống hay đã qua đời, để được cầu nguyện trong các Thánh Lễ mỗi tuần, xin điền vào tờ đơn đề ở cuối Nhà Thờ và trao cho Văn Phòng Giáo Xứ.

### ĐÓNG GÓP QUA MẠNG HOẶC CELLPHONE

Giáo xứ có chương trình đóng góp hàng tuần hoặc những nhu cầu khác giúp xây dựng giáo xứ, bằng việc dùng thẻ tín dụng (Credit/Debit Card) hoặc qua chương mục nhà Bank:

- MyEOffering: <http://church.myeoffering.com> (có chi phí)
- Zelle: [ngoiloi8503@gmail.com](mailto:ngoiloi8503@gmail.com) (không có chi phí)

\*\*\*Xin điền Số Phong Bì hoặc Địa Chỉ của gia đình vào chỗ ghi chú để Văn Phòng Giáo Xứ có đủ chi tiết làm sổ sách.\*\*\*

### NHẬN THÔNG TIN GIÁO XỨ

Những ai muốn nhận Bản Tin hoặc các thông tin của Giáo Xứ qua email, xin viết email lên Phong Bì Đóng Góp hoặc trao email cho Văn Phòng Giáo Xứ.

### TIỀN QUYÊN GÓP

Tuần vừa qua được \$23,160 Mỹ kim.

Giáo xứ cảm ơn lòng quảng đại của quý ông bà và anh chị em. Xin Chúa chúc bình an trên tất cả mọi người.



## PHỤNG VỤ THÁNH NHẠC

### Ủy Viên Thánh Nhạc

Nguyễn Duy Khang 281.975.9184

Thánh nhạc: Thánh Lễ, Hôn Phối và  
An Táng xin liên lạc Nguyễn Duy Khang

## CA TRƯỞNG CÁC CA ĐOÀN

### Têrêsa: 6 pm Thứ Bảy

Nguyễn Đức Khang

### Sao Mai: 7 am Chúa Nhật

Nguyễn Thị Thu Hà

### Cecilia: 9 am Chúa Nhật

Nguyễn Mươi

### Maria Mẹ Thiên Chúa: 11 am Chúa Nhật

Nguyễn Thanh Hương

### Thánh Lễ Anh Ngữ: 2 pm Chúa Nhật

Nguyễn Giao

### Augustinô: 7 pm Chúa Nhật

Vũ Mộng Chi

## ĐẠC TRÁCH

### Ban Giáo Dục

Hiệu Trưởng

Nguyễn Ngọc Bích 713.907.1678

Trưởng Ban Giáo Lý

Lê Thị Hiền 281.495.8133

Trưởng Ban Việt Ngữ

Đặng Chí 713.906.1661

### Giáo Lý Tân Tòng

Phó Tế Đoàn Hồng Phúc 281.250.8579

### Lớp Rửa Tội Trẻ Em

Phó Tế Phạm Harry Hưng 832.640.9417

### Lớp Dự Bị Hôn Nhân

AC Nguyễn Luận và Thúy 832.274.8163

### Ban Xã Hội

Vũ Duy Chinh 832.830.3784

### Ban Trật Tự

Nguyễn Phương Kevin 832.451.0591

### Ban Tiếp Tân-Hướng Dẫn

Nguyễn Vinh 713.240.2683

## KINH CẦU ĐỨC MẸ TRONG CƠN ĐẠI DỊCH DO ĐTC PHANXICÔ



“Lạy Mẹ Thiên Chúa, chúng con tìm nương ẩn dưới sự che chở của Mẹ.”

Lạy Mẹ Thiên Chúa và Mẹ chúng con, trong tình cảnh bị thương hiện tại, đầy đau khổ và lo lắng đang siết chặt thế giới, chúng con chạy đến với Mẹ và tìm nương ẩn dưới sự che chở của Mẹ.

Lạy Đức Trinh nữ Maria, xin thương xót ghé mắt đoái nhìn chúng con đang trong đại dịch virus corona; xin an ủi những người mất mát và than khóc người thân của họ đã qua đời, đôi khi được an táng cách đau lòng. Xin nâng đỡ những người đang lo lắng cho các bệnh nhân, những người mà vì để tránh lây nhiễm, họ không thể ở gần bên. Xin ban sự tin tưởng tín thác cho những ai đang lo lắng vì tương lai không chắc chắn và vì các hậu quả kinh tế và việc làm.

Lạy Mẹ Thiên Chúa và Mẹ chúng con, xin cầu cùng Chúa Thiên Chúa là Cha thương xót cho chúng con, để thử thách này chấm dứt, đồng thời chân trời hy vọng và bình an sẽ trở lại. Như ở Cana, xin Mẹ cầu khẩn cùng Con Thiên Chúa của Mẹ, xin Người an ủi gia đình của các bệnh nhân và nạn nhân; và mở lòng họ với sự tin tưởng.

Xin bảo vệ các bác sĩ, y tá, nhân viên y tế, tình nguyện viên, những người đang ở tuyến đầu trong tình trạng khan cấp này và đang liều mạng sống của mình để cứu những sự sống khác. Xin đồng hành với nỗ lực anh hùng

của họ và ban cho họ sức mạnh, lòng nhân và sức khỏe.

Xin ở gần bên những người ngày đêm trợ giúp các bệnh nhân và ở cạnh các linh mục, những người với sự quan tâm mục vụ và dân thân Tin Mừng, đang tìm cách giúp đỡ và hỗ trợ tất cả mọi người.

Lạy Đức Trinh nữ thánh thiện, xin soi sáng tâm trí của các nhà khoa học, giúp họ tìm ra giải pháp phù hợp để chiến thắng virus này.

Xin trợ giúp các nhà lãnh đạo các quốc gia, để họ hành động với sự khôn ngoan, quan tâm và quảng đại, giúp đỡ những người thiếu những điều cần thiết cho cuộc sống, hoạch định các giải pháp xã hội và kinh tế với tầm nhìn xa và với tinh thần liên đới.

Lạy Mẹ Maria rất thánh, xin đánh động các lương tâm để thay vì những số tiền khổng lồ được dùng trong việc tăng cường và hoàn thiện các vũ khí, được dùng để thúc đẩy các nghiên cứu đầy đủ nhằm ngăn chặn thảm họa tương tự trong tương lai.

Lạy Mẹ rất yêu dấu, xin làm cho mọi người trên thế giới được gia tăng cảm thức mình cùng thuộc về một đại gia đình duy nhất, ý thức về mối liên hệ nối kết tất cả mọi người, để với tinh thần huynh đệ và liên đới, chúng con trợ giúp bao nhiêu người đang sống trong nghèo đói và lâm than. Xin khuyến khích sự kiên vững trong đức tin, bền chí trong phục vụ và liên li trong cầu nguyện.

Lạy Mẹ Maria, Đấng An ủi những người đau khổ, xin ôm lấy các con cái đang gặp hoạn nạn của Mẹ và xin Chúa can thiệp bằng bàn tay quyền năng của Người để giải thoát chúng con khỏi đại dịch khủng khiếp này, để đời sống bình thường có thể trở lại trong thanh bình.

Chúng con phó thác cho Mẹ, Đấng chiếu sáng trên hành trình của chúng con như dấu chỉ của ơn cứu độ và hy vọng, ôi khoan thay, ôi nhân thay, ôi Đức Trinh Nữ Maria dịu hiền. Amen.

(REI 25/04/2020)

<https://www.vaticannews.va/>

## SUY NIỆM LỜI CHÚA TRONG TUẦN

### THỨ HAI TUẦN 7 TN

Th. Phê-rô Đa-mi-a-nô, giám mục, tiến sĩ HT  
Mc 9,14-29

#### ĐỨC GIÊ-SU QUÁT MẮNG QUỶ

**Đức Giê-su quát mắt quở:** “*Thần cầm đỉec kia, Ta truyền cho ngươi: ra khỏi đứa bé, và không được nhập vào nó nữa.*” (Mc 9,25)

**Suy niệm:** Hễ khi nào gặp trường hợp quỷ ám con người, Chúa Giê-su luôn quát mắng trừ khử chúng. Thái độ bất khoan dung của Ngài đối với Xa-tan là điều dễ hiểu, vì Xa-tan luôn mưu hại con cái Chúa dưới nhiều hình thức như gây ra bệnh tật, sự nghi ngờ, lời lộng ngôn, vô tín... Xa-tan ấy không chỉ xuất hiện thời Chúa rao giảng, nhưng chúng vẫn hoành hành từ ngàn xưa và ngay cả hôm nay trong cuộc sống chúng ta. Nếu không có thái độ dứt khoát với chúng như Chúa Giê-su, con người sẽ bị chúng khống chế, điều khiển, cuộc sống mình bị tê liệt, đi lệch hướng. Xa-tan ấy đang nhập vào thế giới ta sống và gây ra nhiều hệ lụy thương đau như sống thác loạn, hận thù vì tranh giành quyền lực, hưởng thụ bằng mọi cách, kiếm tiền bằng mọi giá, muốn loại trừ Thiên Chúa ra khỏi sinh hoạt thường ngày...

**Mời Ban:** Bạn cần phải tỉnh táo trước những cám dỗ đường mật, nhưng gây chết người của ma quỷ núp dưới vỏ bọc của lối sống văn minh thời thượng. Nguy hiểm hơn nữa khi nhìn chung quanh, bạn sẽ thấy nhiều người đang chạy theo lối văn minh thời thượng ấy, khiến bạn cũng bị lung lay, muốn sống thỏa hiệp giữa đức tin và chủ nghĩa tiêu thụ, hưởng thụ.

**Sống Lời Chúa:** Chúa dạy bạn chỉ có chay tịnh và cầu nguyện mới trừ được thứ quỷ này mà thôi.

**Cầu nguyện:** *Lạy Chúa, Chúa đã chiến thắng Xa-tan cám dỗ trong sa mạc. Xin Chúa nâng đỡ, hộ giúp con hằng ngày. “Xin chớ để chúng con sa chước cám dỗ, nhưng cứu chúng con cho khỏi mọi sự dữ.” Amen.*

### THỨ BA TUẦN 7 TN

Lập Tông tòa thánh Phê-rô  
Mt 16,13-19

#### HỘI THÁNH HIỆP HÀNH

**“Dưới đất, anh cầm buộc điều gì, trên trời cũng sẽ cầm buộc như vậy.”** (Mt 16,19)

**Suy niệm:** Ở Rô-ma, người ta còn giữ lại ngai tòa (chiếc ghế) mà thánh Phê-rô, vị giáo hoàng tiên khởi, đã ngồi để giảng dạy, chấn dất cộng đoàn và toàn thể Hội Thánh. Lễ lập Tông tòa thánh Phê-rô gợi nhớ lại câu chuyện lịch sử này, đồng thời nhắc lại lời xác quyết của Chúa Giê-su: trên đá tảng Phê-rô, Chúa xây dựng Hội Thánh của Ngài và quyền lực Xa-tan không thắng nổi. Hội Thánh hôm nay tiếp tục cuộc lữ hành về Quê Trời với hướng đi Hội Thánh hiệp hành: hiệp thông - tham gia - sứ vụ. Các giáo phận đang tổ chức công nghị để triển khai tiến trình hiệp hành. Một trong những thách đố ngày nay là phong trào đòi “dân chủ” trong Hội Thánh, nhưng người ta quên rằng Hội Thánh không tự ra đời do cơ chế loài người; Hội Thánh được sinh ra bởi “Thiên chủ,” Đấng quyền

năng, đã phán: “*Dưới đất, anh cầm buộc điều gì, trên trời cũng sẽ cầm buộc như vậy*” (Mt 16,19).

**Mời Ban:** Sống trong lòng Hội Thánh, nhờ và qua Hội Thánh, bạn được biết phẩm giá mình là con cái Thiên Chúa. Với tâm tình biết ơn và yêu mến Hội Thánh, Công nghị về hiệp hành không phải là nghị trường để bỏ phiếu, nhưng là nơi bạn cùng bước đi, cùng tham gia. Đó sẽ là “lối sống” phát sinh hoa trái trong khi bạn dần thân tòng đồ.

**Sống Lời Chúa:** Bạn tạ ơn Chúa vì bạn được sống trong Hội Thánh của Chúa mà Xa-tan không thể thắng được.

**Cầu nguyện:** *Lạy Chúa Giê-su, tất cả chúng con đang hướng về một Hội Thánh hiệp hành: hiệp thông, tham gia và sứ vụ. Xin Chúa gìn giữ và che chở Hội Thánh, xin giúp chúng con thêm yêu mến Hội Thánh. Amen.*

### THỨ TƯ TUẦN 7 TN

Th. Pô-ly-cáp, giám mục, tử đạo  
Mc 9,38-40

#### MIỄN LÀ LÀM ĐIỀU THIỆN

**“Đừng ngăn cản người ta, vì không ai lấy danh nghĩa Thầy mà làm phép lạ, rồi ngay sau đó lại có thể nói xấu Thầy. Quả thật, ai không chống lại chúng ta là ủng hộ chúng ta.”** (Mc 9,38-40)

**Suy niệm:** Muốn trừ quỷ, người ta phải nại vào một tên tuổi ‘cao tay ấn’ hơn, một ‘danh’ uy quyền hơn quỷ. Con người không tên này tin tưởng vào Đức Giê-su đến nỗi lấy danh của Ngài để trừ quỷ, dù chưa xin bản quyền của Ngài. Đức Giê-su tỏ ra bao dung và dễ dãi trong việc cho người ta mượn tên tuổi của mình. Ngài không muốn mình Ngài hay nhóm môn đệ ‘độc quyền’ trừ quỷ, Ngài sẵn sàng nhường hẳn ‘bản quyền’ độc đáo này cho bất cứ ai thành tâm thiện chí muốn chống lại quyền lực ma quỷ, tiêu diệt sự dữ. Đức Giê-su dạy các môn đệ gạt bỏ tinh thần hẹp hòi, phe nhóm, cục bộ, để có thể đón nhận tất cả những ai làm điều thiện. Ai làm không quan trọng, miễn là làm điều thiện, miễn là để tiêu diệt sự ác.

**Mời Ban:** Gạt bỏ tinh thần phe nhóm hẹp hòi, chỉ biết đề cao đoàn thể, địa phương, gia đình của bạn... Bạn hãy có cái nhìn rộng rãi như Đức Giê-su: làm điều thiện, điều tốt không phải độc quyền của riêng một ai, một phe nhóm nào.

**Chia sẻ:** Tôi thường tỏ ra hẹp hòi, cục bộ trong những vấn đề gì? Tôi đã tìm cách nào để khắc phục chưa?

**Sống Lời Chúa:** Gạt bỏ tinh thần phe nhóm cục bộ hẹp hòi bằng cách nhận ra cái hay, điều tích cực nơi những người khác nhóm, khác đoàn thể với mình.

**Cầu nguyện:** *Lạy Chúa Giê-su, Chúa không muốn các môn đệ Chúa dành độc quyền trong việc trừ diệt sự dữ. Chúa không muốn chúng con sống cách hẹp hòi cục bộ, nhưng biết mở rộng đón nhận tất cả mọi người thiện chí. Amen.*



**THỨ NĂM TUẦN 7 TN**  
**Mc 9,41-50**

**PHẦN THƯỞNG MUÔN ĐỜI**

**“Ai cho anh em uống một chén nước vì lẽ anh em thuộc về Đức Ki-tô... người đó sẽ không mất phần thưởng đâu.”** (Mc 9,41)

**Suy niệm:** Giải thưởng được trao cho những cá nhân, tập thể xuất sắc trong một lãnh vực nào đó như cộng nhận cũng như đền bù phần nào cho các nỗ lực đáng khen ấy. Người nhận giải thưởng thường đạt được các thành quả rực rỡ, nhờ đã nỗ lực hết mình. Đang khi ấy, Chúa lại thưởng ta không dựa trên các thành quả to lớn, nhưng căn cứ trên tấm lòng. Một chén nước lã hay một phần tư đồng xu của bà góa nghèo (x. Lc 21,2), hoặc năm chiếc bánh và hai con cá của một em nhỏ (x. Ga 6,9) có giá trị gì đâu, thế nhưng lại được Chúa đảm bảo cho một phần thưởng muôn đời. Đối với Chúa, làm cho Ngài, vì Ngài, mới là điều quan trọng, quyết định giá trị của công việc ta làm.

**Mời Bạn:** Thiên Chúa tạo dựng nên bạn theo hình ảnh của Người. Rồi qua phép Thánh tẩy, bạn trở nên con Chúa, được thuộc về Đức Ki-tô hoàn toàn, phẩm giá của bạn trở nên cao quý vô cùng. Ý thức như thế, chúng ta cần phải làm nổi bật hơn nữa hình ảnh cao quý ấy bằng chính cuộc sống biết cho đi, dù chỉ là một ly nước lã, để Thiên Chúa được tôn vinh trong chính bạn.

**Chia sẻ:** Bạn đã nhiều lần làm việc bác ái, nhiều lần cho đi. Nhưng bạn có làm những việc ấy vì là danh nghĩa người con Chúa, hay chỉ vì sự thương hại theo kiểu ‘bố thí’?

**Sống Lời Chúa:** Luôn tâm niệm mỗi việc làm, lời nói, suy nghĩ trong ngày là dành cho Chúa.

**Cầu nguyện:** *Lạy Chúa, tạ ơn Chúa đã cho con được làm con cái Chúa và là người em Chúa Ki-tô. Xin giúp con sống xứng đáng với phẩm giá cao quý này bằng việc cho đi như chính Chúa. Amen.*

**THỨ SÁU TUẦN 7 TN**  
**Mc 10,1-12**

**HÔN NHÂN, GIAO ƯỚC VỮNG BỀN**

**“Vậy, sự gì Thiên Chúa đã phối hợp, loài người không được phân ly.”** (Mc 10,9)

**Suy niệm:** Một thực trạng đáng báo động trong đời sống hôn nhân hiện nay, nhất là nơi các gia đình trẻ, đó là việc ly hôn. Có nhiều lý do đưa đến việc ly dị: kinh tế, ngoại tình, bạo hành gia đình... nhưng có lẽ lý do sâu xa nhất là người ta coi hôn nhân như giao ước có tính *tạm bợ*, chỉ là *cam kết riêng* của hai người nam nữ. Chúa Giê-su khẳng định hôn nhân không chỉ là cam kết của riêng vợ chồng, mà còn là giao ước được Thiên Chúa thiết lập và chúc lành từ thuở ban đầu. Thiên Chúa nối kết người nam cùng người nữ trong hôn nhân để họ nên một về thể xác lẫn tinh thần: *“họ không còn là hai, nhưng chỉ là một xương một thịt.”* Chính vì thế, giao ước giữa người nam và người nữ mang một giá trị vĩnh viễn, chỉ có cái chết mới có thể phá hủy mối dây liên kết vợ chồng ấy.

**Mời Bạn:** Nếu không có những ngày mưa bão, người ta sẽ chẳng quý trọng những ngày nắng đẹp. Cũng vậy, những khủng hoảng, khó khăn trong đời sống gia đình không phải là nguyên nhân để hôn nhân tan vỡ. Đúng hơn, những thách đố đó là để tinh luyện tình yêu vợ chồng, để vợ chồng biết quý trọng, nâng niu hạnh phúc, niềm vui bình an trong gia đình. Và nhờ ơn Chúa nâng đỡ, vợ chồng biết nỗ lực hy sinh cùng nhau để đưa gia đình vượt qua khó khăn và thăng tiến tình yêu phu phụ mỗi ngày.

**Sống Lời Chúa:** Mỗi ngày bạn làm ít nhất một việc tử tế với gia đình mình.

**Cầu nguyện:** *Lạy Chúa, xin hãy đến và ở lại với gia đình chúng con để dẫn dắt chúng con vượt qua các khủng hoảng, thách đố. Nhờ đó, chúng con biết hy sinh cho nhau và yêu thương nhau cho đến trọn đời. Amen.*

**THỨ BẢY TUẦN 7 TN**  
**Mc 10,13-16**

**TÂM HỒN TRẺ THƠ**

**“Cứ để trẻ em đến với Thầy, đừng ngăn cấm chúng, vì Nước Thiên Chúa là của những ai giống như chúng. Thầy bảo thật anh em: Ai không đón nhận Nước Thiên Chúa với tâm hồn một trẻ em, thì sẽ chẳng được vào.”** (Mc 10,14-15)

**Suy niệm:** Các trẻ em được dẫn đến với Chúa Giê-su để được Ngài chúc lành nhưng lại bị chính các môn đệ xua đuổi. Thái độ của các ông cũng dễ hiểu vì trẻ con không được “hóng” chuyện của người lớn, chúng nên đi chỗ khác chơi trong lúc người lớn nói chuyện. Nhưng Chúa Giê-su coi trọng sự hiện diện của các em vì tâm hồn đơn sơ chân thành của các em là một bức minh họa tuyệt vời về thái độ phải có để tiếp nhận Nước Thiên Chúa. Quả vậy Nước Trời, ân huệ Thiên Chúa ban không do công trạng chúng ta, thuộc về những ai biết ân cần đón tiếp với tâm hồn đơn sơ như một em đón nhận tình thương của cha mẹ mình.

**Mời Bạn:** Là người con, bạn biết kêu cầu, van xin, nhưng cũng biết phớt lờ hoàn toàn cho Thiên Chúa quan phòng khi chấp nhận những đau khổ, rủi ro, những điều ta không thể hiểu được.

**Chia sẻ:** Theo Chúa mà đặt điều kiện với Chúa, giữ đạo mà chỉ mong lợi lộc vật chất, phải chăng như thế lòng đạo đức của ta mang tính vụ lợi, tính toán, xa lạ với tinh thần trẻ thơ? Ta có quá sợ Thiên Chúa phạt không hay ta có vui thích để Thiên Chúa yêu thương?

**Sống Lời Chúa:** Những thái độ như hôn ảnh thánh giá, đeo ảnh Chúa, bái đầu trước tượng Đức Mẹ... là những việc đạo đức bình dân mỗi người có thể làm nói lên lòng yêu mến đơn sơ của mình.

**Cầu nguyện:** *Lạy Chúa Giê-su, xin giúp con biết sống đơn sơ phớt lờ, để con được Chúa yêu thương ấp ủ trong Trái Tim chỉ thánh của Chúa. Amen.*

<https://thanhlinh.net/>

## SEVENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME, CYCLE C

**First Reading:** *1 Samuel 26:2, 7-9,12-13,22-23*

David does not kill Saul.

**Responsorial Psalm:** *Psalm 103:1-4,8,10,12-13*

A song in praise of God's mercy

**Second Reading:** *1 Corinthians 15:45-49*

As we bear the image of Adam, so we will bear the image of the one from heaven.

**Gospel Reading:** *Luke 6:27-38*

Jesus teaches his disciples to be merciful as God is merciful.

### Background on the Gospel Reading

Today's gospel reading is a continuation of the teaching that began in last Sunday's gospel. We continue to hear Jesus' Sermon on the Plain. Recall that in Luke's Gospel, this teaching is addressed to Jesus' disciples. This is in contrast to the parallel found in Matthew's Gospel, the Sermon on the Mount, in which Jesus' words are addressed to both the disciples and to the crowds.

These words from Jesus' teaching are familiar to us. They constitute the crux and the challenge of what it means to be a disciple: Love your enemies, turn the other cheek, give to those who ask, do unto others, lend without expecting repayment, judge not lest you be judged.

There are several similarities between Luke's and Matthew's report of Jesus' great teaching. Both begin with the Beatitudes. Matthew includes nearly all the content that Luke does; the Sermon on the Mount in Matthew's Gospel is longer than Luke's Sermon on the Plain. There are, however, differences in language and nuance. For example, Matthew presents this portion of the teaching as a contrast between Jesus' teaching and the teachings of the law and the prophets. This is in keeping with Matthew's concern to address his predominantly Jewish audience. It is likely that Luke omits this contrast because it was unnecessary for the Gentile believers for whom Luke is writing.

Another point of contrast between Matthew and Luke's presentation is the terminology. In Luke, Jesus contrasts the behavior of his followers with the behavior of "sinners." In Matthew, Jesus contrasts the behavior desired with the behavior of tax collectors and Gentiles. Matthew concludes the teaching about love of enemies with the admonition to be perfect as God is perfect; Luke concludes by emphasizing God's mercy.

In both Gospels, Jesus' words challenge those who would follow him to be more like God. God loves us beyond our

expectations, beyond anything we can possibly imagine. In response to God's love, we are to love as God loves, beyond expectations and with a depth beyond imagining.

### Family Connection

It is easy to choose to be with others when they are acting politely and respectfully. But children do not always act this way, especially with other family members. We can probably all recall a family meal in which such behavior was not observed. Yet we probably chose to sit through the meal anyway. We regularly give our children second chances—and often third and fourth chances—hoping that our generosity will be rewarded. That is how God acts with us. The ethic that Jesus describes seems like an impossible task: to give when asked and to do good to those who hate us. Yet family life is filled with opportunities to act generously and to love without measure. This is what we parents try to do every day. This is what we ask our children to learn. We are reminded that when we love generously and gratuitously, we love as God loves us. This is the meaning of mercy.

As you gather as a family, identify some things that family members are expected to do each day (prepare meals, go to school or work; complete homework assignments, complete household chores, behave appropriately at school, at work and at home; and so on). Discuss whether it is easy to live up to these expectations. Why or why not? Then discuss the meaning of the phrase "go the extra mile" and what it would mean to go the extra mile in the expectations you identified. Introduce today's Gospel: ***In today's Gospel reading, Jesus describes how we are to act toward one another. What he says may sound like what we mean by the phrase "going the extra mile."*** Read aloud today's Gospel, Luke 6:27-38. Discuss whether the actions Jesus describes are easy and consider why we might act in these ways if they seem difficult. Observe that today's Gospel challenges us to make choices based on God's standard; God loves us all the time by going the extra mile for us. During a time of quiet reflection, invite each family member to choose an action for the week in which he or she will go the "extra mile" for the family. Conclude in prayer by praying together St. Ignatius's Prayer for Generosity.

Eternal Word, only begotten Son of God, Teach me true generosity. Teach me to serve you as you deserve. To give without counting the cost, To fight heedless of wounds, To labor without seeking rest, To sacrifice myself without thought of any reward Save the knowledge that I have done your will. Amen.

[www.loyolapress.com](http://www.loyolapress.com)



## N & N Skin Care

- ♦ N&N Signature Facial
- ♦ Ruby-Cell Lift Firming Treatment
- ♦ Micro-Dermabrasion
- ♦ Diamond Dermabrasion
- ♦ Special Acne Treatment

Free facial with \$300 of products

12000 Bellaire Blvd, Suite 120 Houston, TX 77072  
281.530.0034 / 832.359.6618 Cell



## Sapphire FAMILY DENTISTRY (832) 304-1222

Dr. Doan Hoàng Dr. Johnny Trinh  
16717 W. Airport Blvd, Ste 130  
Richmond, TX 77407

Chuyên Đăm Trách: Các Nha khoa  
Người lớn • Trẻ em • Tổng quát • Thẩm mỹ  
Implant, chữa nướu, trám, bọc,  
niền, và làm trắng răng  
Nhận Bảo Hiểm, Credit Card, Trả Góp

## GRAND EYE CARE



Jennifer Bui, O.D.

4828 Waterview Town Center #300  
Conveniently located at the Corner of 99 and Harlem  
Dr. Across from Academy  
Richmond, TX 77407  
832-224-2667

Mon - Fri  
9am - 6pm

Saturday  
9am - 3pm

## MY PLUMBING SERVICE

CERTIFIED BACKFLOW TESTER

A/C Installation & Repair

JOHN TUAN DINH  
832.654.6727



ANN STRAMBLER  
LIFE INSURANCE

TƯ VẤN MIỄN PHÍ!

(281) 763-3988

## PROGRESSIVE

TWFG\_Son Pham Insurance

Bảo hiểm nhà • Xe  
Cơ sở thương mại • Sức khỏe

8052 Boone Rd  
Houston, TX 77072  
832.739.9099 Fax: 281.478.6382



State Farm™

Cindy Nguyễn  
State Farm Agent

Xe - Nhà - Sức Khỏe - Nhân Thọ - Thương mại

12319 Bellaire Blvd., #500  
Houston, TX 77072

(Trong khu Bánh Hôi Vạn Lợi)

281 - 530 - 2484



Thảo Nguyễn  
Customer Representative



Thuy T Ngo  
Financial Advisor

- Financial strategies built just for you.
- Business retirement plan.
- 401(K). IRAs. Stocks. Annuities. CD...
- Required minimum distributions (RMDs).
- Retired? Learn why consolidating your retirement accounts makes sense.

2600 S. Gessner Rd, Suite 102  
Houston, TX 77083

(281) 216-9999

Thuy.Ngo@EdwardJones.com

Edward Jones  
MAKING SENSE OF INVESTING

edwardjones.com  
Member SIPC

## SONP AGENCY

— your local agency —

Khai thuế cá nhân  
và Thương mại

Tận tâm • Uy tín • Chất lượng

8052 Boone Rd Houston, TX 77072  
832.739.9099 Fax: 281.478.6382

## Cần người nấu ăn

Cần thuê người nấu ăn trong gia đình và dọn dẹp ít việc nhà.  
Cần ở lại nhà có phòng riêng.  
Nhà ở khu Southwest gần chợ Mỹ Hoa. Lương \$2,500/tháng.  
Xin liên lạc (281) 935-0561



St. Francis de Sales  
Catholic School

Enrolling now: Grades PK3 - 8th

- Education of faith and academic excellence
- A caring and disciplined community
- A STREAM/STEM Synergy School
- 4.5 miles from Christ the Incarnate Word Church

Schedule your tour today! Schedule at  
www.sfdsschool.org or call 713-774-4447  
8100 Roos Rd, 77036

## KRISTINE INS AGENCY

9555 W. Sam Houston Pkwy S, Suite 290 | Houston, TX 77099

Auto ♦ Life ♦ Home  
Commercial ♦ Flood

832.744.0242 Cell  
knguyen@greenwayagent.com



Kristine Nguyễn





**Đặc Hương**  
Giò Chả  
281.988.6155  
Chuyên sản xuất  
Giò, Chả nóng mỗi ngày



Đặc Biệt KHÔNG Dùng Hàn The  
11360 Bellaire Blvd# 950 - Houston, Texas 77072

**HI-TECH DENTAL CARE**  
Dr. Huong Nguyen & Dr. Thien Nguyen



Nhận tất cả các loại Medicaid & Medicare cho người cao niên  
Nha Khoa Tổng Quát, Nha Khoa Thẩm Mỹ và Chỉnh Nha.

**10515 Bellaire Blvd, Ste K  
Houston, TX 77072**  
(trong khu Linh Quy - kè Kim Sơn)  
**281-495-4444**



**Chợ THANH BÌNH**  
11810 Bellaire Blvd  
Houston, TX 77072  
**(281) 495-9709**

Mở Cửa  
Hàng Ngày  
8 am - 8 pm



**Tiffany Thu Nguyễn**  
Chuyên Viên Cố Vấn Chuyện Hậu Sự & An Táng / Pre-Planning Funeral



*Đặt trước được giảm giá. Trả góp không có tiền lãi.  
\*Không đặt trước, khi có người qua đời nhà quan sẽ không giảm giá và phải trả toàn bộ chi phí\**

**Dignity**  
LIFE WELL CELEBRATED

\*Dignity Memorial có 8 nghĩa trang và 24 nhà quan trong thành phố Houston và vùng lân cận Gồm có Nhà Quan Vĩnh Cửu; Nhà Quan Thiện Tâm; Nhà Quan Brookside; Nhà Quan Resthaven-N45; Nhà Quan Forest Park-S45; Nhà Quan trong vùng Sugar Land và Katy.

Cell: 832.566.6321 Email: tiffanye.nguyen@dignitymemorial.com  
website: <http://www.dignityhoustonviet.com>

**NGUYEN VAN THI (Tony)**  
Agent  
**Allstate Insurance Company**  
11110 Bellaire Blvd., Suite 105  
Houston, TX 77072  
Phone: 281.495.5800  
Fax: 281.495.5801  
Email: ThiNguyen@Allstate.com



24 Hour  
Customer Services

**Auto - Home - Business & Life**

**KIM INSURANCE & TAX**  
6988 Wilcrest Dr. STE B.  
Houston, TX. 77072  
Phone: 832-243-6118 Fax: 832-243-6946  
Email: kyservices9@gmail.com  
**TAX • PAYROLL • BOOKKEEPING  
INSURANCE • NOTARY**

\*\*\*SPECIAL\*\*\*  
\$10.00 for Single person tax filing with  
annual income less than \$10,000

- ♦ Khai Thuế lợi tức cá nhân và thương mại cho Liên Bang và các Tiểu Bang.
- ♦ Giữ sổ sách và trả lương cho nhân viên.
- ♦ Hướng dẫn thành lập công ty:  
C-Corporation  
S-Corporation  
Partnership, LLC  
Sole Proprietorship.  
Xin giấy phép doanh nghiệp  
(DBA, Licenses...) &  
đổi bang (Renew Cosmetologists  
License)
- ♦ Tư vấn về thuế vụ và Đại diện khách hàng trước IRS khi thiếu Thuế hoặc khi Sở Thuế kiểm tra hồ sơ (Tax Auditing)
- ♦ Điền đơn thi quốc tịch, đổi thẻ xanh, dịch thuật và thị thực chữ ký.
- ♦ Bảo Hiểm Sức Khỏe:  
Chương trình Obama Care, và bảo hiểm Nhân Thọ.

Xin gọi cho chúng tôi, khi Quý Vị cần tham khảo về những dịch vụ trên. Chúng tôi rất sẵn lòng phục vụ Quý Vị với sự Thành Thật-Tận Tâm- và Kín Đáo

**TUỔI HẠC**  
**Trung Tâm Cao Niên**  
10880 Bissonnet, Suite 140D  
Houston, TX 77099  
(832) 387-7250

Nếu đủ điều kiện, hoàn toàn miễn phí.  
**KÍNH MỜI**

**Ocean Star AGENCY** 832-509-4878  
vi@oceanstaragency.com

Đại diện nhiều hãng bảo hiểm Medicare, nhà, xe...

**Chọn bảo hiểm tốt,  
giá thấp**

6201 Bonhomme Rd Ste 290N-J Houston, TX 77036  
**www.oceanstaragency.com**

**HƯƠNG XUÂN Tofu**  
8388 W. Sam Houston S.  
Suite 128  
Houston, Texas 77072  
**281.416.6231**



**AB REALTY & MORTGAGE**  
11828 Bellaire Blvd - Houston TX 77072  
Mua - Bán - Thuê - Mượn - Quản Trị  
Vay Tiền - Nhà - Đất và Cơ Sở Thương Mại

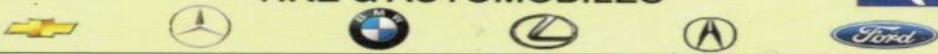
**281-568-9988**  
CÓ CHƯƠNG TRÌNH PRIVATE LENDER  
\*Không cần chứng minh  
lợi tức hoặc credit xấu\*

**ĐẶC BIỆT VAY TIỀN FHA  
CHI CẦN DOWN 3.5%**

**Christine Quỳnh** NMLS 268981  
**www.ABRealtyMortgage.com**



**MEYERLAND AUTO SERVICE CENTER**  
TIRE & AUTOMOBILES




**MEYERLAND MOTORCARS CORP.**  
FINE PRE-OWNED AUTOMOBILES

7667 Bissonnet St. Houston, TX 77074  
Wrecker Service: 713 - 480 - 4079

Don Trương  
Office: 713 - 271 - 0593  
Fax: 713 - 271 - 7866